

X I F A N G Y U Y A N

西方寓言

Xifang Yuyan

艺红 主编

3

· 彩色插图本 ·





西方寓言

艺红 主编



现代出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

西方寓言 ③/ 艺红主编. —北京: 现代出版社, 2004

ISBN 7 - 80188 - 424 - 8

I. 寓… II. 艺… III. 寓言 — 作品集 — 世界
IV. I17

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 109515 号

主 编: 艺 红

责任编辑: 张桂玲

出版发行: 现代出版社

地 址: 北京市安定门外安华里 504 号

邮政编码: 100011

电 话: 010-64267325 010-64240483 (兼传真)

电子信箱: xiandai@cnpite.com.cn

印 刷: 北京新华印刷厂

开 本: 850 × 1168 1/32

印 张: 7

版 次: 2004 年 11 月第 1 版 2004 年 11 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7 - 80188 - 424 - 8

定 价: 16.00 元

版权所有, 翻印必究; 未经许可, 不得转载

前言

儿童心理学家一直建议少年儿童早读寓言，多读寓言，并认为寓言有利于少年儿童的身心健康和发育成长，主要基于以下几个方面考虑：

一、寓言能帮助孩子们尽早认识社会。

寓言中的许多故事，是前人对经历过的生活经验和教训的概括总结，其精华在于揭示了人与人之间正常交往的最基本原则，以及与他人相处的基本技巧。寓言倾向鲜明，赞扬什么，告诫什么，一目了然。学为人处事的智慧，寓言是最好的教材。

二、寓言能提高孩子们的欣赏能力和思考能力。

寓言是寓教于乐的最好典范。拟人化是寓言常用的艺术表现方法，飞禽走兽、花鸟鱼虫演绎着人世间的悲欢离合。儿童心理学家的大量实验结果表明，少年儿童



读者更愿意通过欣赏方式而非枯燥说教去领悟人生哲理。

三、寓言能提高孩子们的语言表达能力。

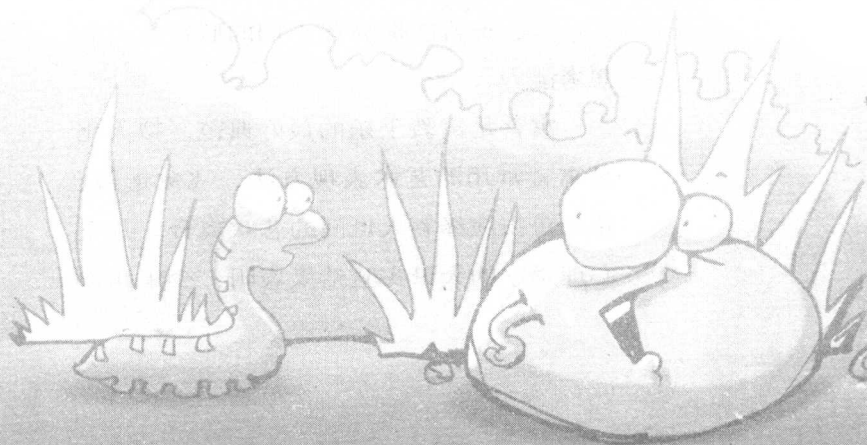
寓言来自民间，情节千锤百炼，语言形象，富有表现力，少年读者能在阅读中不知不觉接受寓言独有艺术魅力的熏陶。

感受生活温暖固然重要，认识生活复杂和不易也同样重要。孩子们的成长，离不开大人的引导。让孩子吃饱穿暖很重要，培养他们面对困难和挫折时，勇于面对，决不退缩，以顽强毅力和灵巧的智慧将其克服更为重要。

这是我们编写此书的初衷。

愿读完这本书的孩子们能从寓言的阅读中增长自己认识生活、参与生活的能力和本领。

编者





目 录

驴和狗	001	妖精与守财奴	028
狮子与苍蝇	003	杜鹃的苦恼	030
两个朋友	005	驴子的高兴	032
苍蝇与蚂蚁	007	两只酒桶	034
狮子与狼	009	看果园的驴子	035
无用的石头	010	翻脸的狼	036
青蛙与老天爷	011	蛇与农夫	037
猴子与镜子	012	磨坊主的水车	039
狐狸与狮子	014	小羊与狼皮	041
小狐狸与狮子	016	钻石和卵石	042
青藤	017	狐狸与葡萄	044
农民的斧头	018	夜莺	045
大象得嘉奖	020	老狼和小猫	047
狐狸造鸡舍	021	果厨里的蛀虫	049
狼和牧羊人	023	给狮子的贡品	051
狼与老鼠	024	三个赶车的人	053
蚂蚁与树叶	026	出殡	055
落入陷阱的熊	027	蜘蛛与蜜蜂	057



猫头鹰和驴子	059	狮子和豹子	098
偷吃东西的牧羊人 ...	060	真花与假花	100
咬断尾巴的狐狸	061	狗的友谊	102
农夫的朋友	063	小树林和火	104
公鸡与杜鹃	065	狼和小羊	106
狮子与猎人	066	参观博物馆的人	108
两条看门狗	068	饿狼误入狗窝	110
牧羊人与山羊	070	小溪	112
乌鸦和狐狸	071	狐狸和土拨鼠	113
吝啬鬼的新招法	073	狼和牧羊人	114
乌鸦	074	过路人和看家狗	116
橡树和芦苇	076	小木箱	117
乡村音乐	078	蜻蜓和蚂蚁	119
帕尔那索斯山	080	小青蛙和大牯牛	121
偷走栗子的小孩子 ...	082	烈火与钻石	123
神谕	084	人与蜜蜂	125
矢车菊	085	爱撒谎的人	127
猴子	087	大老鹰和小蜜蜂	130
狮子与老鼠	088	野兔打猎	132
毒蛇与小羊	090	麻雀和田鼠	134
驴子的响铃	091	梭子鱼与猫	136
猴子小姐与眼镜	092	公鸡与珍珠	138
驴子	094	农夫和长工	139
鹰和鸡	096	水蛇与青蛙	141



乌鸦的错误	143	八哥学歌唱	183
大象当官	145	青果与乌鸦	184
驴子的批评	147	秃子与苍蝇	186
鹅	149	小海龟与小男孩	187
不幸的农夫	151	农夫与蛇	189
农夫与鼯鼠	153	骑马者	191
橡树和猪	155	说谎话与说真话	193
老狼和狼崽	156	农民与河流	195
厨师与馋猫	158	饥饿的狐狸	196
狮子与蚊子	160	蚂蚁和土拨鼠	198
弓的主人	162	绵羊	199
悔过的狐狸	164	做无用功的苍蝇	201
孤独的小树	166	孔雀与公鸡	203
肥猪的眼光	168	宙斯与马	205
温顺的绵羊	169	跳蚤与牛	207
雄鹰与蜘蛛	171	葡萄	209
贪吃的小狗	173	狮子与驴	210
老鹰与鼯鼠	174	麻雀和鸵鸟	211
树叶和树根	176	狐狸与小狼	212
螃蟹与岩石	178	兔子与狮子	213
狐狸与狼	180	狼的想法	215
天鹅、梭子鱼和虾 ...	182		



驴 和 狗

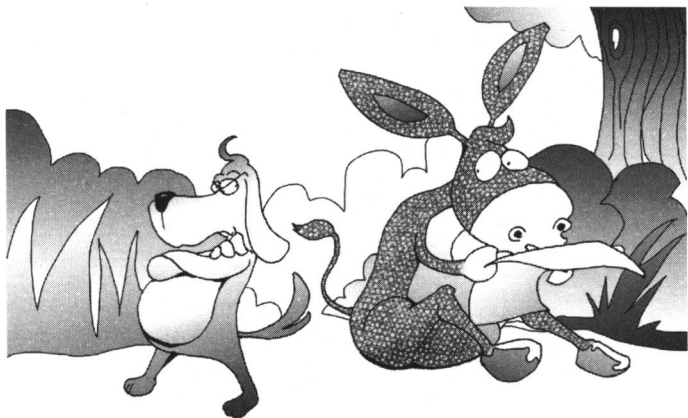
驴子和狗一块儿走着。狗老是嫌驴子慢吞吞的，催驴子快快走。驴子对此很不满意，但是也没有什么好的办法。

走着走着，驴子看到地上有一封信，有了主意。

驴子走上前去，捡起信撕开信封，抽出信来读着。

狗在一旁竖着耳朵听。驴子念道：

“送到饲料槽里的东西有干草、大麦、豆饼……”



“送到饲料槽里的东西有干草、大麦、豆饼……”



狗在一旁听得不耐烦了，因为信中一点也没有提到狗爱吃的东西。

狗插嘴说道：

“你可以继续读下去，可不要把骨头、肉什么的给撇开了不念呀。”

驴子继续念了下去，一直念完，信中却一点也没有提到狗需要的东西。

狗生气极了，气哼哼地说：

“好了，驴子，念了这么长的时间，对我有什么用？快打住吧，我再也不想听下去了。”

看着狗生气的样子，驴子却在一旁暗暗地高兴。

在无意中得罪了朋友，朋友就会在有意中得罪你。



狮子与苍蝇

狮子在树林里的大树桩上来来回回地使劲蹭着。它身上有一个小伤口化脓了，苍蝇不时地叮伤口上的脓血，这使狮子很难受，因为苍蝇叮过的地方，奇痒难忍。狮子想在树皮上将脓血蹭掉。

狮子讨厌苍蝇，大声说：

“讨厌的小坏蛋，快快给我滚开，不然的话，我一掌就可以送你上西天。”

苍蝇生气了，对狮子的蔑视极为不满。

狮子猛出一掌，苍蝇闪开了。苍蝇向狮子发起了反击。苍蝇不停地叮咬狮子的眼睛、耳朵、鼻子和伤口，狮子气得不住地大吼。因为狮子每一巴掌都拍不住苍蝇，狮子只好加重力量。但是，加重力气也拍不上苍蝇，反而每一掌都拍到狮子的脑门儿上。

没一会儿的工夫，狮子已经满脸是血，眼睛也被血给粘住了。看不清方向的狮子四处翻滚，可是怎么也摆脱不了苍蝇的纠缠。

万般无奈，贵为森林之王的狮子只好忍气吞声向



苍蝇赔礼道歉，并表示今后再也不蔑视苍蝇了。

苍蝇得胜收兵了，准备返回到树林里向同伴们报告自己的战果。可是苍蝇在飞回林子的路上，一不小心，被蜘蛛网给粘住了。蜘蛛扑上去，把苍蝇给吃了。

强者并不能摧毁一切，有时威胁往往来自最微小的人物。能逃过大灾难的人也许在最小的事上遭殃。



两个朋友

在一个村子里，有两个朋友非常要好。只要有一样东西，他们两人一定会掰开一人一半的。他们互相关心对方，一直到后来他们各自成家立业以后。

一天，人们都已经进入了梦乡，两个朋友也是一样，都已早早睡下。其中一个做梦，梦见自己的朋友遇到了危险，他忽的一下，从床上跳了下来，拿起一根木棍冲出大门，直奔朋友家。他跑到朋友家门口，使劲拍门。

守门的家丁被急促的拍门声闹醒了，衣服还没来得及穿就下床开门。他三步并两步一下冲进朋友的大厅。朋友此时也醒着了，急促的敲门声把他吵醒了。他一听是自己最好的朋友在叫门，他想这么晚了，朋友到自己家里来，一定是有最紧急的事。所以，他马上起床，一手拿着钱袋，一手拿着利剑。

朋友刚一跨进大厅的门，他就说：

“朋友，据我所知你在晚上睡觉总是很注意的，一般不允许别人打搅的。这么晚了，你上我这里来，



一定有要紧的事。如果你赌博输了钱，那就请你把钱袋拿走，接着与他们干。如果有人欺负你，那就告诉我他谁，我一定拿剑与你同行，为你报仇。”

朋友赶紧说：

“不是这样的，对于你的关心，我非常感谢。我在梦里梦见你满脸都是悲伤的神色，我很担心这是一件真事，所以就飞快地跑过来想帮助你。”

真正的关心就是这样关心到了内心，哪怕是一个梦，一个微不足道的担心，也使关心此事的人担惊受怕，这才是真正的关心。



苍蝇与蚂蚁

苍蝇是天上飞的，蚂蚁是地上爬的。两只小动物一天碰到一块儿了。它们好久没在一块儿说话了，见面后就说个没完。

苍蝇说：

“亲爱的好朋友，我现在可忙了，每天都在忙里忙外，没有闲着的时候。你看，我虽然没有什么头衔，但是权力不小。”

蚂蚁觉得奇怪，问苍蝇有什么权力。

苍蝇回答说：

“我可以告诉你，判断权力的标准是有人能去的地方，没权力的人就去不了。比如王宫里，王宫的厨房，王宫的卧室。这些地方，平民百姓能去吗？这就是权力。我就能去这些地方。就是皇帝吃的水果，我也能先尝一口；就是皇帝的额头，我也可以去当歇脚的地方停一停。你的生活太渺小了，整天在地上爬呀爬呀，没完没了。”

蚂蚁不高兴了，说：



“你虽然有权力可以去别人去不了的地方，但是每人只要一看见你，就可以打你，因为你浑身都是细菌。你可以去厨房，但是你最喜欢去的还是腐烂变质的食物堆里，是发臭味的食物。你碰过的东西，谁只要发现了，一定会重新洗一遍，有的还要扔掉。这算什么骄傲。我虽然身份低微，但是我可以靠自己的劳作解决自己的口粮，我不会空谈，我也不愁吃穿。”

夸夸其谈，崇尚虚荣，并不能增强人的本领，相反，还会把人导入歧途。



狮子与狼

狮子逮住一只羊，坐在树林里大吃大嚼。

一只小狗看到了，怯生生地站在不远处看了很久。小狗走近了一点儿，又走近了一点儿，最后走到狮子跟前，叼起一根羊骨头跑开了。

狮子看到这一切，毫不在乎，继续吃着羊肉。狮子觉得这还是一只不太懂事的小家伙。

不远处，一条狼也站在那儿看了很久。狼看见羊肉，馋得口水流了出来。当狼看见小狗从狮子脚下拿走一根骨头时，狼也一点一点往狮子脚跟前蹭。当狼蹭到狮子跟前、刚想伸爪子时，狮子一把按住狼。

狮子说：

“啊，你看见小狗这样做了，你也想学着做。这很好，可是，小狗我放了因为它太小，还不太懂事。你可不小了，我怎么能放过你呢？”

说完，狮子就把狼吃了。

生活中的许多事情不能类比，要承认差别，承认不同，否则，自己不气死，也会被别人气死。